



澳洲塔省華人聯誼會

Chinese Community Association of Tasmania Inc.

Club: 7 Burnett Place, North Hobart Web: www.ccat.asn.au ABN: 72 127 150 352
Mail: PO Box 65 Sandy Bay TAS 7005 Email: ccathobart@gmail.com ☎ 0408 127 016

2023 President's Report

Dear Members,

Thank you and welcome to the 2024 Annual General Meeting. It has been my great privilege to have served as President of CCAT and with the support of our members and the dedication and hard work by our Management Committee, I believe 2023 has proved to be another fruitful year for CCAT.

- Tasmania Chinese School, under the continuous leadership of Principal Kim Phong and Administrator Gar Foong, is heading into the 26th year of successful operation. The School's End of Year Ceremony was held on Sunday 10 December 2023 at the Moonah Arts Centre, where students showcased their Chinese language, painting and dancing skills learnt at the school to their parents and friends. Thanks to the enthusiastic hard-working teachers and the talented students for staging such marvellous performances that were enjoyed by all.
- CCAT successfully held its 10th Lunar New Year Festival at the Parliament Lawns on Sunday 11 February 2024, celebrating the Year of the Dragon with an estimated record attendance of about 8,400 over the day. This was a great turnout considering so many competing prominent events such as the 150th Hobart Cup, the 186th Royal Hobart Regatta and the Tasmanian Wine Festival being held on the same day. We were honoured to have the Governor of Tasmania, Her Excellency the Honourable Barbara Baker AC, Simon Behrakis MP representing the Premier, and Councillor Dr Zelinda Sherlock representing the Lord Mayor officiating at the Opening Ceremony. We are grateful for the participation and support by many local organisations and Asian communities, particularly the Tasmanian Chinese Buddhist Academy for decorating the festival site with colourful inflatable Dragon and arch and performing the fantastic Lion and Dragon dances. We must thank all our sponsors including the Tasmanian Government and City of Hobart for their continued support, our Festival Chairman James Lee for his enthusiasm and full dedication, together with great efforts from our supportive members and volunteers in making the 2024 Festival such a huge success.
- The annual Chinese New Year Celebration Dinner held at the Kwan Ho Chinese Restaurant in Wrest Point on Monday 12 February 2024 was well attended by 160 members, friends, and guests. Everyone was happy with the delicious banquet dishes and went home hands full with gifts donated by our generous sponsors.
- CCAT has continued to celebrate traditional Chinese cultural events with our members at our clubhouse - the Dragon Boat Festival on 18 June 2023 and the Mid-Autumn Festival on 24 September 2023. Both lunch events were well supported by members and friends, and funds raised from the functions contribute to ongoing Club expenses.
- CCAT also celebrated local events with our members and friends, like the popular family Easter Picnic at the Queens Domain as well as the annual Christmas luncheon at the clubhouse during 2023.



澳洲塔省華人聯誼會

Chinese Community Association of Tasmania Inc.

Club: 7 Burnett Place, North Hobart Web: www.ccat.asn.au ABN: 72 127 150 352
Mail: PO Box 65 Sandy Bay TAS 7005 Email: ccathobart@gmail.com ☎ 0408 127 016

- CCAT is helping the Tasmanian Museum & Art Gallery in the planning of a public exhibition on the Chinese contribution to the Tasmanian community as a key part of the "Home: Here & Now" project. Several CCAT members have contributed historical items for this exhibition as well as participating in oral histories. This exhibition is scheduled to be launched during June 2024 and will be open to the public throughout Tasmania until the end of January 2026.
- CCAT is participating in a City of Hobart review of their investment in the community.
- CCAT is contributing to the management of Multicultural Council of Tasmania (MCOT) and Council on the Ageing (COTA). Paul Lan is currently a Member of the Tasmanian Policy Council, a sub-committee of COTA.
- CCAT is being recognised as a significant community organisation in Tasmania as proven by our continuing participation in relevant community activities held by all levels of government such as the recent representation by Brian Chung at the Equal Opportunity Tasmania Action Against Racial Discrimination Forum.
- The Migrant Resources Centre has continued to hold social support group activities at the CCAT Clubhouse on Thursdays and many of our elderly members enjoy the delicious lunches cooked by Mrs Chia as well as the social activities.
- CCAT has a good working relationship with the Consulate General of China in Melbourne, and we have been invited to attend the receptions in Melbourne, celebrating the 74th anniversary of the Founding of the People's Republic of China on 27 Sep 2023 and the Chinese New Year on 2 February 2024. CCAT members also attended the Chinese Film Week in Hobart hosted by the China Consulate General during 1-7 September 2023.
- During 2023/24, we sadly lost two of our senior members – Mrs Helen King Yip Yan and Mr Chris Chien Feng Chan. They will be fondly remembered by us all.

My sincere thanks to the 2023 Management Committee for their ongoing support and hard work, enabling CCAT to realize its achievements over the past year. I wish to thank Albert Ng for his efficient management of the CCAT finances, Phillip Chung for his secretarial support, Johnaton Liew for catering services, Ruby Lee for organising the Easter Picnic, and Vice-President Harry Chung for maintaining the CCAT clubhouse and managing the Lunar New Year Festival site over many years. I am humbled and honoured by being entrusted with the leadership role for a total of 6 years during the last 12 years. I look forward to seeing greater involvement from members of our younger generation to guide CCAT's growth into the future. I wish all our members and the incoming Committee of Management for 2024 a happy, healthy, and prosperous Year of the Dragon!

Daniel Chan OAM

President of the Chinese Community Association of Tasmania (CCAT) for 2012-14, 2018, 2022-23



澳洲塔省華人聯誼會

Chinese Community Association of Tasmania Inc.

Club: 7 Burnett Place, North Hobart Web: www.ccat.asn.au ABN: 72 127 150 352

Mail: PO Box 65 Sandy Bay TAS 7005 Email: ccathobart@gmail.com ☎ 0408 127 016

2023 年度会长报告

亲爱的会员们，

谢谢大家并欢迎各位到来参加 2024 年度会员周年大会。

我非常荣幸能够担任塔省華人聯誼會 2023 年度會長，在众多会员的支持以及管理委员会的全力以赴辛勤工作下，我相信 2023 年是我们联谊会又一个富有成果的一年。

- 塔斯马尼亚中文学校在校长冯丽娟 Kim Phong 和行政管理员冯家显 Gar Foong 的持续领导下，已迈入成功运营的第 26 个年头。学校的年终结业典礼于 2023 年 12 月 10 日星期日在 Moonah Arts Centre 艺术中心举行，学生们向在座家长和朋友们展示了他们在学校学到的中文、绘画和舞蹈技能。感谢热心辛勤的老师们的才华横溢的学生们为大家带来了如此精彩的表演。
- 塔省華人聯誼會于 2024 年 2 月 11 日（星期日）在霍巴特议会大楼前的草坪上，成功举办了第十届农历新年嘉年华会，庆祝龙年的来临；预计当天约有 8,400 人参加，创历史新高。考虑到众多知名赛事活动，包括第 150 届霍巴特杯赛马、第 186 届皇家霍巴特帆船赛和塔斯马尼亚葡萄酒节等都在同一天举行，这个入场人数已经相当高了。我们很荣幸邀请到塔斯马尼亚州总督 Barbara Baker AC 阁下、代表塔州州长的 Simon Behrakis 国会议员，以及代表霍巴特市长的市议员 Zelinda Sherlock 博士主持开幕式。我们感谢许多本地组织和亚洲社区的参与和支持，特别是塔州中國佛教學院，用色彩缤纷的充气龙和拱门装饰了节日现场，并表演了精彩的舞狮和舞龙。我们诚意感谢包括塔州政府和霍巴特市政府在内的所有赞助商的持续支持，我们的节庆主席 James Lee 尽心竭力的筹备策劃，以及我们很多台前幕后支持的会员和志愿者的努力付出，使 2024 年农历新年嘉年华会取得如此巨大的成功。
- 一年一度的庆祝农历新年晚宴于 2024 年 2 月 12 日星期一在 Wrest Point 的君豪中餐厅举行，共有 160 名会员、朋友和嘉宾参加。每个人都对美味的宴会菜肴感到满意，并双手满载着由慷慨赞助商捐赠的礼物回家。
- 塔省華人聯誼會继续在会所与会员一起庆祝中国传统文化活动 - 于 2023 年 6 月 18 日的端午节和 2023 年 9 月 24 日的中秋节。两次午餐节庆活动都得到了众多会员和朋友们的大力支持，活动筹集的资金有助于支付聯誼會的持续开支。
- CCAT 还与我们的会员和朋友们一起庆祝本地的节日活动，例如在 Queens Domain 举办的广受大家欢迎的家庭复活节野餐以及在会所举行的年度圣诞节午餐会。



澳洲塔省華人聯誼會

Chinese Community Association of Tasmania Inc.

Club: 7 Burnett Place, North Hobart Web: www.ccat.asn.au ABN: 72 127 150 352

Mail: PO Box 65 Sandy Bay TAS 7005 Email: ccathobart@gmail.com ☎ 0408 127 016

- 塔省華人聯誼會正在幫助塔斯馬尼亞博物和美術館策劃一場關於華人对塔斯馬尼亞社區貢獻的公共展覽，作為“家：此時此地”項目的重要組成部分。多位 CCAT 會員為本次展覽貢獻了歷史物品並參與口述歷史。該展覽計劃於 2024 年 6 月啟動，並將在塔州全境向公眾開放，直至 2026 年 1 月底止。
- 塔省華人聯誼會正在參與霍巴特市政府對社區投資的審查。
- CCAT 正在為塔斯馬尼亞多元文化委員會 (MCOT) 和老化委員會 (COTA Tasmania) 的管理做出貢獻。Paul Lan 目前是塔斯馬尼亞政策委員會 (COTA 下屬委員會) 的成員。
- CCAT 被公認為塔斯馬尼亞州重要的社區組織，這一點可以從我們持續參與各級政府舉辦的相關社區活動中得到證明，例如 Brian Chung 最近出席塔斯馬尼亞平等機會反對歧視行動論壇。
- 移民資源中心繼續每周四在塔省華人聯誼會會所舉辦社交小組活動，許多年長會員喜歡參加這社交活動，同時更享用謝太烹制的美味午餐。
- 塔省華人聯誼會與中國駐墨爾本總領館有着良好的合作關係，我們受邀往墨爾本參加招待會，於 2023 年 9 月 27 日慶祝中華人民共和國成立 74 周年，及於 2024 年 2 月 2 日的新春招待會。CCAT 會員還參加了 2023 年 9 月 1 日至 7 日由中國總領事館在霍巴特主辦的中國電影周。
- 在 2023/24 年度我們遺憾地失去了兩位資深會員 - 甄余琮葉女士和陳健峰先生。他們將被我們所有人深深銘記。

本人衷心感謝 2023 年管委會的持續支持和辛勤工作，使塔省華人聯誼會在过去的一年取得了美滿成績。我要感謝 Albert Ng 對 CCAT 財務的有效管理，Phillip Chung 的秘書工作支持，Johnaton Liew 的餐飲服務，Ruby Lee 的復活節野餐活動安排，以及副會長 Harry Chung 多年來給會所維修和負責管理每年春節嘉年華會節日現場。在过去 12 年里，我被委以會長這領導職務一共有 6 年，對此我深感謙卑和榮幸。我期待看到年輕一代會員更多的參與會務，引導塔省華人聯誼會達到未來更大的發展。祝願全體會員和即將上任的 2024 年管理委員會成員龍年快樂、身體健康、萬事如意！

陳源利 OAM

塔省華人聯誼會 2012-14、2018、2022-23 年度 會長